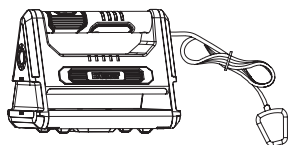
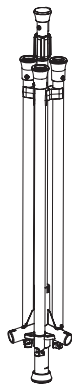
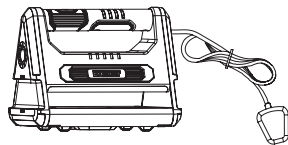




Erbauer



EUR: 5059340240756 / UK: 5059340240763

## LEWO 2X2000-Tri

V60721 BX220IM/B3

**EN** IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

**DE** WICHTIG - DIESE INFORMATIONEN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: LESEN SIE SORGFÄLTIG

**ES** IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

**FR** IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

**RU** ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТАТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

**PT** IMPORTANTE- GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA COM ATENÇÃO

**PL** WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU

**RO** IMPORTANT - PĂSTRĂTI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE : CITIȚI CU ATENȚIE

**TR** ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN



**EN** Not included, only in case of wall fixing.

**DE** Elements non inclus, uniquement en cas de fixation murale.

**ES** Brak w zestawie, tylko w przypadku montażu ściennego.

**FR** Nicht im Lieferumfang enthalten, nur bei Wandmontage.

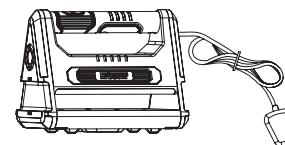
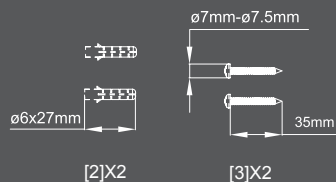
**RU** Не входят в комплект, только для монтажа на стену.

**FR** Nu este inclus, numai în cazul prinderii pe perete.

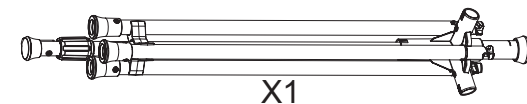
**ES** No se incluye, solo para fijación en pared.

**PT** Não incluído, apenas em caso de fixação na parede.

**PL** Dahil değildir, yalnızca duvara sabitleme durumunda.



X2  
**LEWO 2000-Co**  
EUR: 5059340240657  
UK: 5059340240664



**EN** Product description **FR** Description du produit **PL** Opis produktu **DE** Produktbeschreibung **RU** Описание продукта  
**ES** Descripción del producto **PT** Descrição do Produto **TR** Ürün Açıklaması

**EN** 1. ON/OFF button  
2. Plug  
3. Hooks x 2  
4. Wall fixing holes x 2  
5. Tripod fixing  
6. Rotate position (11)  
7. Telescopic bar  
8. Wheel locker  
9. Foot bracket  
10. Base  
11. Removable foot x 3  
12. Screw  
13. Clamp

**FR** 1. EIN-/AUS-Taste  
2. Stecker  
3. Haken x 2  
4. Wandbefestigungen x 2  
5. Stativbefestigung  
6. Drehposition (11)  
7. Teleskopstange  
8. Drehverriegelung  
9. Halterung für Fußße  
10. Basis  
11. Abnehmbarer Fuß x 3  
12. Schraube  
13. Klemme

**ES** 1. Botón "ON/OFF" (Encendido/apagado)  
2. Bujía  
3. Soportes x 2  
4. Taladros para fijación en pared x 2  
5. Fijación para trípode  
6. Posición de rotación (11)  
7. Mango telescópico  
8. Bloqueador de rueda  
9. Soporte de pie  
10. Base  
11. Pie extratable x 3  
12. Tornillo  
13. Mordaza

**FR** 1. Bouton ON/OFF  
2. Prise  
3. Crochets x 2  
4. Trous pour fixation murale x 2  
5. Fixation trépied  
6. Position de rotation (11)  
7. Barre télescopique  
8. Dispositif de blocage de roue  
9. Support de pied  
10. Base  
11. Pied amovible x 3  
12. Vis  
13. Pince

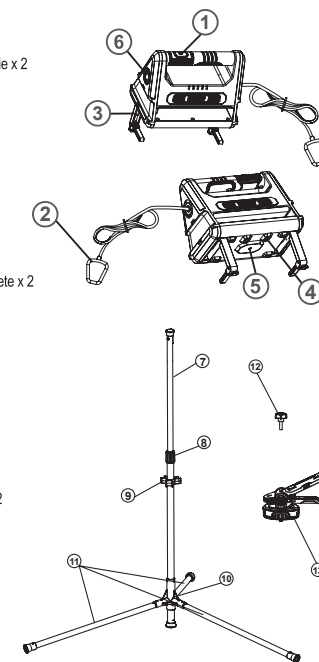
**DE** 1. Ein-/Aus-Taste  
2. Steckdose  
3. Haken x 2  
4. Öffnungen für die Befestigung an der Wand x 2  
5. Befestigung des Stativs  
6. Drehposition (11)  
7. Teleskopische Stange  
8. Radblockiermechanismus  
9. Stativfußhalterung  
10. Basis  
11. Abnehmbare Fußplatte x 3  
12. Schraube  
13. Klemme

**PT** 1. Botão para ligar/desligar  
2. Fícha  
3. Ganchos x 2  
4. Orifícios para fixação na parede x 2  
5. Fixação de tripé  
6. Posição de rotação (11)  
7. Barra telescópica  
8. Bloqueio das rodas  
9. Suporte para pés  
10. Base  
11. Pé amovível x 3  
12. Parafuso  
13. Grampo

**DE** 1. Przcisk wł./wył.  
2. Wtyk  
3. Zaczepy x 2  
4. Otwory do montażu na ścianie x 2  
5. Mocowanie statywu  
6. Położenie obrotowe (11)  
7. Dźwżek teleskopowy  
8. Pokrętko blokujące  
9. Wspornik stopy  
10. Podstawa  
11. Zdejmowana stopa x 3  
12. Śruba  
13. Ścisak

**RO** 1. Buton pornire/oprire  
2. Stecăr  
3. Cârşige x 2  
4. Găuri pentru prindere pe perete x 2  
5. Fixare pe trepied  
6. Rotire poziţie (11)  
7. Bară telescopică  
8. Dispozitiv blocare roţi  
9. Consolă de picior  
10. Bază  
11. Picior detaşabil x 3  
12. Şurub  
13. CLEMĂ

**TR** 1. AÇMA/KAPAMA düğmesi  
2. Fiş  
3. Kancalar x 2  
4. Duvara sabitleme delikleri x 2  
5. Tripod sabitleme parçası  
6. Konum döndürme (11)  
7. Teleskopik çubuk  
8. Kilitleyici tekerlek  
9. Ayak braketleri  
10. Taban  
11. Çıkarılabilir ayak x 3  
12. Vida  
13. Kelepeç





## EN Safety information

1. Worklight must be tightened on the clamp before it clipped on tripod.
2. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it must only be replaced by a qualified electrician to avoid any electrical hazards.

## EN Security

- Information on misusage**
- Caution: Ensure the cable is routed so it does not present a hazard (avoid dangling loops where the cable is likely to be pulled/caught).
  - CAUTION: The work light can be installed on a non-level surface with an incline of MAX 15°.

## EN Safety and warning

- This product is not suitable for dimming.
- These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retains them for future reference.
- Check the pack and make sure you have all of the parts listed
- Remove all packaging, wrap etc from the product
- Decide on the appropriate location for your product.
- Always avoid the product to be located at corrosive environment.
- The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs on "masonry" only. Screws and wall plugs are not supplied and must be purchased.
- IMPORTANT: The fixing point(s) selected must be capable of supporting the full weight of the light fitting.
- CAUTION: Do not stare directly at the LED light beam.
- This product is suitable indoor and outdoor use.
- This product is rated IP54 (splash proof). It is suitable for use outdoors but should not be immersed in water/ sited in areas likely to be heavily splashed, either from above or below, or subjected to standing water.
- CAUTION: IP54 is guaranteed when the product is properly installed and sealed.
- Do not position or place the product near to heaters, flame or any other direct sources of heat.
- Never put anything on the product or hang anything on any part of this product.
- Never use the terminal cables to bear the product weight.
- Always organise cables and extension leads so that they will not be a hazard to the elderly, pets and children. If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician.
- Always disconnect the product from mains at least 10 minutes allowing to cool down before any maintenance or adjustment. If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician.
- It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface condition well.

## EN Recycling

- Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

## FR Informations de sécurité

1. Le projecteur doit être attaché au collier avant d'être clipsé sur le trépied.
2. Si le cordon ou câble souple externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié pour éviter tout danger électrique.

## FR Sécurité

- Informations concernant la mauvaise utilisation du produit**
- Avertissement : assurez-vous que l'acheminement du câble ne présente aucun danger (évitiez les boucles pendantes, où le câble risque d'être arraché/accroché).
  - ATTENTION : la lampe de travail peut être installée sur une surface irrégulière d'une pente MAXIMALE de 15°.

## FR Sécurité et avertissements

- Ce produit n'est pas compatible avec un variateur.
- Ces instructions concernent la sécurité. Veuillez les lire attentivement avant l'installation et conservez-les pour référence.
- Vérifiez le paquet et assurez-vous qu'il contient toutes les pièces énumérées
- Débarrassez le produit de tous ses emballages
- Décidez de l'emplacement approprié pour votre produit.
- Évitez toujours d'installer le produit dans un environnement corrosif.
- Le produit doit être fixé solidement à une surface de montage de "maçonnerie" uniquement à l'aide de vis et de chevilles murales. Les vis et les chevilles murales ne sont pas fournies et doivent être achetées.

- IMPORTANT : le ou les points de fixation choisis doivent pouvoir supporter le poids total de la lampe.
- Avertissement : ne regardez pas directement le faisceau de lumière LED
- Ce produit est prévu pour un usage intérieur ou extérieur.
- Ce produit est classé IP54 (étanche). Il est prévu pour un usage extérieur mais ne doit pas être immergé dans l'eau ou positionné à un endroit où il risque d'être fortement éclaboussé du haut ou du bas ou d'être exposé à de l'eau stagnante
- ATTENTION : IP54 est garanti lorsque le produit est correctement installé et scellé.
- Ne placez pas le produit près de radiateurs, de flammes ou d'autres sources directes de chaleur.
- Ne placez jamais aucun objet sur le produit et ne suspendez pas d'objets à ce produit.
- N'utilisez jamais les câbles du bornier pour supporter le poids du produit.
- Disposez toujours les câbles et les rallonges de manière à ce qu'ils ne soient pas dangereux pour les personnes âgées, les animaux domestiques et les enfants. En cas de doute sur l'installation ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien qualifié.
- Débranchez toujours le produit du secteur pendant au moins 10 minutes pour le laisser refroidir avant d'effectuer des opérations de maintenance ou des réglages. En cas de doute sur l'installation ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien qualifié.
- Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver un bon état de surface.

## FR Recyclage

- Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Les recycler si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou de votre magasin pour connaître les conseils de recyclage.

## PL Informacje dotyczące bezpieczeństwa

1. Należy zamocować lampę roboczą w uchwycie zaciskowym przed umieszczeniem jej na statywie.
2. Jeżeli elastyczny przewód zewnętrzny lampy ulegnie uszkodzeniu, może zostać wymieniony wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, co pozwoli uniknąć ryzyka porażenia prądem.

## PL Bezpieczeństwo

- Informacja o niewłaściwym użytkowaniu**
- Przechroga: Upewnij się, że kabel jest poprowadzony w sposób nieostawiający zagrożenia (unikaj zawieszania kabla w sposób, który umożliwiają jego pociągnięcie/zahaczenie).
  - PRZESTROGA: Lampę roboczą można zamontować na powierzchni o maksymalnym nachyleniu 15°.

## PL Bezpieczeństwo i ostrzeżenie

- Produkt ten nie jest przystosowany do regulacji natężenia światła.
- Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Należy ją uważnie przeczytać przed montażem i zachować do wykorzystania w przyszłości.
- Sprawdź zawartość opakowania i upewnij się, że wszystkie elementy zostały dostarczone zgodnie z listą.
- Usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe.
- Wybrać odpowiednie miejsce ustawienia produktu.
- Unikaj ustawiania produktu w miejscach narażonych na korozję.
- Produkt należy pewnie przymocować do powierzchni montażowej za pomocą wkrętów i kołków rozporowych wyłącznie na materiałach murarskich. Wkręty i kołki rozporowe nie są dołączone do zestawu i należy je kupić oddzielnie.
- WAŻNE: wybrane punkty montażowe powinny utrzymywać całkowity ciężar oprawy oświetleniowej.
- Przechroga: nie należy patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła LED.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz lub na zewnątrz pomieszczeń.
- Produkt ma stopień ochrony IP54 (bryzgoszczelny). Nadaje się do stosowania na zewnątrz pomieszczeń, ale nie powinien być zainstalowany w wodzie ani umieszczany na obszarach narażonych na zraszanie wodą z góry lub z dołu, ani pozostawać w stałym kontakcie ze stojącą wodą.
- PRZESTROGA: stopień ochrony IP54 jest gwarantowany tylko wtedy, gdy produkt jest prawidłowo zamontowany i uszczelniony.
- Nie wolno umieszczać produktu w pobliżu grzejników, ognia ani innych bezpośrednich źródeł ciepła.
- Nigdy nie kładź na produkcie żadnych przedmiotów i nie zawieszaj czegośkolwiek na dowolnej części tego produktu.
- Nigdy nie używać kabli przyłączeniowych do przenoszenia produktu.
- Należy zawsze układać kable oraz przedłużacze tak, aby nie stanowiły one zagrożenia dla osób starszych, zwierząt i dzieci. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących instalacji/użytkowania produktu należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub regulacyjnych należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i odczekać 10 minut do jego ochłodzenia. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących instalacji/użytkowania produktu należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Zaleca się prowadzenie regularnego harmonogramu konserwacyjnego, aby utrzymywać powierzchnię w dobrym stanie.

## PL Recykling

- Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazywać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży.

## DE Sicherheitshinweise

1. Der Arbeitsscheinwerfer muss an der Klemme befestigt werden, bevor er auf dem Stativ befestigt wird.
2. Wenn das externe flexible Kabel oder Netzkabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es nur durch einen ausgebildeten Elektriker ersetzt werden, um strombedingte Gefahren zu vermeiden.

## DE Sicherheit

- Informationen über Fehlverwendung**
- Achtung: Achten Sie darauf, das Kabel so zu führen, dass es keine Gefahr darstellt (vermeiden Sie baumelnde Kabelschleifen, in denen man sich verfangen oder das Kabel ziehen kann).
  - ACHTUNG: Die Arbeitsbeleuchtung kann auf einer unebenen Oberfläche mit einer Neigung von höchstens 15° montiert werden.

## DE Sicherheit und Warnung

- Dieses Produkt eignet sich nicht zum Dimmen.
- Diese Anleitungen dienen Ihrer Sicherheit. Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation aufmerksam durch und bewahren Sie diese gut auf.
- Stellen Sie sicher, dass alle aufgeführten Teile in der Packung vorhanden sind
- Entfernen Sie alle Verpackungen, Umwicklungen usw. vom Produkt.
- Wählen Sie einen geeigneten Einsatzort für Ihr Produkt.
- Achten Sie stets darauf, das Produkt nicht in einer korrosiven Umgebung zu verwenden.
- Das Produkt muss mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln sicher an der Montageoberfläche am „Mauerwerk“ befestigt werden. Schrauben und Dübel sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat erworben werden.
- WICHTIG: Die gewählten Befestigungspunkte müssen das gesamte Gewicht des Beleuchtungskörpers tragen können.
- Achtung: Schauen Sie nicht direkt in den LED-Lichtstrahl.
- Dieses Produkt ist für die Nutzung in Innenräumen und im Freien geeignet.
- Dieses Produkt ist gemäß Schutzart IP54 (spritzwasserdicht) zertifiziert. Es ist für die Verwendung in Außenbereichen geeignet, sollte jedoch nicht in Wasser eingetaucht oder in Bereichen angebracht werden, die entweder von oben oder unten bespritzt werden können oder stehendem Wasser ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Schutzart IP54 wird garantiert, wenn das Produkt ordnungsgemäß installiert und abdichtet wurde.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizkörpern, Flammen oder anderen direkten Wärmequellen auf.
- Należy ja uważnie przeczytać przed montażem i zachować do wykorzystania w przyszłości.
- Stellen Sie ein etwas auf das Produkt oder hängen Sie etwas an irgendeinen Teil dieses Produkts auf.
- Die Klappen dürfen niemals das Gewicht des Produkts tragen.
- Verlegen Sie Kabel und Verlängerungskabel immer so, dass sie keine Gefahr für ältere Menschen, Haustiere und Kinder darstellen. Falls Fragen zur Installation/Verwendung dieses Produkts bestehen, wenden Sie sich bitte an einen Elektrofachmann.
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung und lassen Sie es mindestens 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Einstellungen durchführen. Falls Fragen zur Installation/Verwendung dieses Produkts bestehen, wenden Sie sich bitte an einen Elektrofachmann.
- Es wird empfohlen, ein regelmäßiges Pflege- und Wartungsintervall einzuhalten, damit die Oberfläche in gutem Zustand bleibt.

## DE Recycling

- Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich, ob dieses Produkt wiederverwertet werden kann. Bei Fragen zum Recycling können Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihr Geschäft vor Ort wenden.

## RUS Информация по технике безопасности

1. Перед установкой на штатив прожектор необходимо надежно закрепить нажиме.
2. Если внешний гибкий кабель или шнур этого осветительного прибора поврежден, то во избежание риска поражения электрическим током его замену должен проводить только квалифицированный электрик.

## RUS Меры предосторожности

- Информация о ненадлежащем использовании**
- Внимание! Убедитесь, что кабель проложен таким образом, что он не

- представляет опасности (избегайте свободно свисающих петель, которые можно задеть).
- ВНИМАНИЕ! Прибор для рабочего освещения может быть установлен на неровной поверхности с наклоном макс. в 15°.

## RUS Указания по технике безопасности

- В данном продукте не предусмотрено диммирование.
- Данные инструкции приводятся в целях обеспечения вашей безопасности. Внимательно прочитайте их перед установкой и сохраните на случай необходимости.
- Проверьте комплект поставки и убедитесь в наличии всех указанных деталей.
- Снимите все упаковочные материалы, обертки и т. д. с продукта
- Выберите подходящее место для установки прибора.
- Не допускайте нахождения изделия в агрессивной среде.
- Прибор должен быть надежно закреплен на поверхности с помощью винтов и дюбелей для фасадных работ. Винты и дюбели не входят в комплект и приобретаются отдельно.
- ВАЖНО! Выбранные точки крепления должны выдерживать общий вес светильника.
- Внимание! Запрещается смотреть непосредственно на источник света.
- Данное изделие предназначено для использования внутри и вне помещений.
- Изделие со степенью защиты IP54 (защита от брызг). Подходит для использования вне помещений. Не погружайте в воду и не устанавливайте в местах, где изделие может быть подвергнуто сильному воздействию брызг. Избегайте контакта со стоячей водой.
- ВНИМАНИЕ! При надлежащей установке и полной герметичности гарантируется класс защиты IP54.
- Не устанавливайте изделие рядом с обогревательными приборами, огнем или другими источниками тепла.
- Запрещается ставить или подвешивать посторонние предметы на продукт или его отдельные детали.
- Запрещается переносить продукт за оконечные кабели.
- Всегда размещайте кабели и удлинители таким образом, чтобы они не представляли опасности для пожилых людей, животных и детей. Если у вас есть вопросы по поводу установки/использования прибора, обратитесь к квалифицированному электрику.
- Обязательно отсоедините продукт от сети минимум на 10 минут, чтобы дать ему остыть перед проведением технического ремонта или регулировки. Если у вас есть вопросы по поводу установки/использования прибора, обратитесь к квалифицированному электрику.
- Рекомендуется регулярно осуществлять уход и обслуживание прибора для поддержания поверхности в хорошем состоянии.

## RUS Утилизация

- Электротехнические изделия следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Выполнив утилизацию в специально предназначенных для этого местах. Для получения информации об утилизации обратитесь в местные органы управления или ближайше магазины.

## RO Informații privind siguranța

1. Proiectorul trebuie fixat strâns pe demă înainte ca aceasta să fie prinsă pe trepied.
2. În cazul în care cablul sau cordonul de alimentare flexibil extern al acestui corp de iluminat se deteriorează, acesta trebuie înlocuit doar de un electrician calificat, pentru a evita pericolul de electrocutare.

## RO Siguranță

- Informații privind întreținerea greșită**
- Atenție: Cablul de alimentare trebuie să fie bine fixat, pentru a evita pericolul de electrocutare (evitați formarea de bucle care atâră, deoarece există pericolul ca acestea să fie agățate/prinse în ceva).
  - ATENȚIE: Lampa de lucru poate fi montată pe o suprafață înclinată, cu o înclinare de MAX. 15°.

## RO Siguranță și avertisment

- Acest produs nu permite varierea intensității luminoase.
- Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de instalare și să le păstrați pentru consultare viitoare.
- Verificați ambalajul și asigurați-vă că aveți toate piesele specificate
- Scoateți toate materialele de ambalare, foliile etc. de pe produs
- Găsiți o locație corepusmentatoare pentru produs.
- Evitați amplasarea produsului într-un mediu coroziv.
- Produsul trebuie fixat ferm de suprafața de montare, utilizând șuruburile și diblurile furnizate numai pe suprafețe de „zidărie”. Șuruburile și diblurile nu sunt furnizate și trebuie achiziționate.



- **IMPORTANT:** Punctele de fixare selectate trebuie să poată susține întreaga greutate a corpului de iluminat.
- **Atenție:** Nu priviți direct în raza de lumină a LED-ului
- Acest produs este adecvat pentru utilizare în interior și în exterior.
- Acest produs este clasificat IP54 (rezistent la stropire). Este adecvat pentru a fi utilizat în exterior, dar nu trebuie introdus în apă / amplasat în zone predispușe la stropiri abundente, fie de deasupra, fie de dedesubt, sau supus apei stagnante.
- **ATENȚIE:** Gradul de protecție IP54 este garantat doar atunci când produsul este montat și etanșat corect.
- Nu amplasați produsul lângă radiatoare, flăcări deschise sau alte surse directe de căldură.
- Nu plasați nimic pe produs și nu atârnați obiecte de nicio parte a acestuia.
- Nu folosiți cablurile terminale pentru a susține greutatea produsului.
- Organizați întotdeauna cablurile și prelungitoarele astfel încât acestea să nu reprezinte un pericol pentru bătrâni, copii și animale de companie. Dacă aveți îndoieli cu privire la instalarea / utilizarea acestui produs, consultați un electrician calificat.
- Înainte de orice lucrare de întreținere sau reglare, deconectați întotdeauna produsul de la sursa de alimentare timp de cel puțin 10 minute pentru a-i permite să se răcească. Dacă aveți îndoieli cu privire la instalarea / utilizarea acestui produs, consultați un electrician calificat.
- Se recomandă programarea unor intervenții regulate de întreținere, pentru a menține curățenia suprafeței.

## RO Reciclare

Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu gunoii menajeri. Acolo unde există facilități necesare, vă rugăm să reciclați. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul local.

## ES Información de seguridad

1. El proyector se debe fijar en la abrazadera antes de engancharla en el trípode.
2. Si el cable o cordón flexible externo de esta luminaria resulta dañado, solo lo puede sustituir un electricista cualificado para evitar los riesgos eléctricos.

## ES Seguridad

### Información sobre uso indebido

- **Precaución:** Asegúrese de colocar el cable de modo que no presente ningún peligro (evite que el cable forme bucles colgantes que puedan engancharse o arrastrarse con algún objeto).
- **PRECAUCIÓN:** La luz de trabajo se puede instalar en una superficie desnivelada con una inclinación de hasta 15°.

## ES Seguridad y advertencia

- Este producto no es adecuado para su uso con atenuadores de iluminación.
- Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léalas atentamente antes de la instalación y guárdelas para referencia futura.
- Compruebe el paquete y asegúrese de tener todas las piezas de la lista.
- Retire todo el embalaje, envolturas, etc. del producto
- Decida la ubicación adecuada para el producto.
- Evite siempre situar el producto en ambientes corrosivos.
- El producto debe fijarse firmemente a la superficie de montaje con los tornillos y tacos. Los tornillos y tacos no se suministran y deben adquirirse por separado.
- **IMPORTANTE:** Los puntos de fijación seleccionados deben ser capaces de soportar todo el peso del aplique.
- **Precaución:** No mire fijamente a la fuente de luz LED.
- Este producto es apto para uso en interiores y exteriores.
- Este producto está clasificado como IP54 (resistente a salpicaduras). Es adecuado para su uso en exteriores, pero no debe sumergirse en agua/instalarse en áreas propensas a salpicaduras fuertes, ya sea desde arriba o desde abajo, ni en aguas estancadas.
- **PRECAUCIÓN:** El grado de protección IP54 está garantizado cuando el producto está correctamente instalado y sellado.
- No coloque el producto cerca de calefactores, llamas ni otras fuentes directas de calor.
- No coloque nada sobre el producto ni cuelgue nada de ninguna parte de este producto.
- No utilice nunca los cables del terminal para soportar el peso del producto.
- Organice siempre los cables y alargadores eléctricos de modo que no supongan ningún peligro para los ancianos, las mascotas ni los niños. Si tiene alguna duda acerca de la instalación/uso de este producto, consulte a un electricista cualificado.
- Desconecte siempre el producto de la red eléctrica al menos 10 minutos para que se enfríe antes de realizar ningún mantenimiento o ajuste. Si tiene alguna duda acerca de la instalación/uso de este producto, consulte a un electricista cualificado.
- Se recomienda crear un programa de cuidado y mantenimiento periódicos para mantener en buen estado la superficie.

## ES Reciclaje

Los residuos procedentes de equipos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle cuando existan instalaciones para ello. Consulte a la autoridad o tienda local para recibir asesoramiento sobre el reciclaje.

## PT Informações de segurança

1. O projetor tem de ser apertado no grampo de aperto antes de ser fixado no tripé.
2. Se o cabo flexível externo ou o fio deste candeeiro estiver danificado, só pode ser substituído por um electricista qualificado, de modo a evitar quaisquer perigos elétricos.

## PT Segurança

### Informações sobre utilização indevida

- **Atenção:** Certifique-se de que o cabo é disposto de modo a que não represente um perigo (evite que fique suspenso onde seja suscetível de ser puxado/ficar preso).
- **ATENÇÃO:** A luz de trabalho pode ser instalada numa superfície desnivelada com uma inclinação máxima de 15°.

## PT Aviso e segurança

- Este produto não é adequado para redução da intensidade da luz.
- Estas instruções são para a sua segurança. Leia-as atentamente antes da instalação e guarde-as para consultas futuras.
- Verifique o pacote e certifique-se de que dispõe de todas as peças enumeradas
- Retire todos os materiais de embalagem e acondicionamento do produto
- Escolha o local adequado para o produto.
- Evite, sempre, que o produto esteja localizado num ambiente corrosivo.
- O produto tem de estar firmemente fixado à superfície de montagem utilizando os parafusos e buchas de parede apenas em alvenaria. Os parafusos e as buchas de parede não são fornecidos e têm de ser adquiridos.
- **IMPORTANTE:** Os pontos de fixação selecionados têm de ter capacidade para suportar o peso total dos acessórios de instalação da luz.
- **Atenção:** Não olhe diretamente para o feixe de luz LED
- Este produto é adequado para utilização em interiores e exteriores.
- Este produto tem a classificação IP54 (à prova de salpicos). É adequado para utilização no exterior, mas não deve ser imerso em água/posicionado em áreas com probabilidade de salpicos intensos, tanto a partir de cima como de baixo, nem deve ser sujeito a água estagnada
- **ATENÇÃO:** A classificação IP54 é garantida quando o produto está corretamente instalado e vedado.
- Não posicione nem coloque o produto perto de aquecedores, chamas ou quaisquer outras fontes diretas de calor.
- Nunca coloque nem pendure qualquer objeto em qualquer parte deste produto.
- Nunca utilize os cabos de terminal para suportar o peso do produto.
- Organize sempre os cabos e os cabos de extensão de modo a não serem um perigo para idosos, animais de estimação e crianças. Se tiver quaisquer dúvidas sobre a instalação/utilização deste produto, consulte um electricista qualificado.
- Desligue sempre o produto da corrente elétrica, no mínimo, 10 minutos antes, para permitir que este arrefeça antes de qualquer manutenção ou ajuste. Se tiver quaisquer dúvidas sobre a instalação/utilização deste produto, consulte um electricista qualificado.
- É recomendado ter um plano regular de cuidados e manutenção para manter a superfície em bom estado.

## PT Reciclagem

Os produtos elétricos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais.

## TR Güvenlik bilgileri

1. Çalışma ışığı tripod üzerine kipslenmeden önce kıskaç üzerine sabitlenmelidir.
2. Harici esnek kablo veya bir armatürün kablosu zarar görürse kablo, herhangi bir elektronik hasarını önlemek için yalnızca yetkili bir elektrik tesisatçısı tarafından değiştirilmelidir.

## TR Güvenlik

### Yanlış kullanım hakkında bilgi

- **Dikkat:** Kablounun yönlendirilmesi olduğundan ve böylece tehlike oluşturmayacağından emin olun (kablounun çekilebileceği/takılabilirliği şekilde sallanmasını/dolanmasını önleyin).
- **DİKKAT:** Çalışma ışığı, düz olmayan bir zemine MAKSİMUM 15° eğilme monte edilebilir.

## TR Güvenlik ve uyarı

- Bu ürün kismaya uygun değildir.
- Bu talimatlar sizin güvenliğiniz içindir. Montajdan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.
- Ambalaj içeriğini kontrol edin ve listelenen parçaların hepsinin elinizde bulunduğundan emin olun
- Tüm ambalaj, paket vb. nesnelere üründen sökün
- Ürünüüzü yerleştireceğiniz uygun bir yer belirleyin.
- Ürünü paslandırıcı ortamlarda bulundurmadan daima kaçının.
- Ürün, vidalar ve dübeller kullanılarak yalnızca "duvar" montaj zeminine güvenli bir şekilde sabitlenmelidir. Vidalar ve dübeller dahil değildir ve satın alınmalıdır.
- **ÖNEMLİ:** Belirlenen sabitleme noktaları, aydınlatma armatürünün tüm ağırlığını destekleyecek kapasitede olmalıdır.
- **Dikkat:** LED ışık huzmesine doğrudan bakmayın
- Bu ürün iç ve dış mekan kullanımına uygundur.
- Bu ürün IP54 (sıçramalara karşı dayanıklı) derecelendirilmesine sahiptir. Dış mekan kullanımı için uygundur ancak suya batırılmamalıdır / yukarıdan veya aşağıdan fazla su sıçramasına izin verilmemelidir veya durgun suya maruz bırakılmamalıdır
- **DİKKAT:** Ürünün uygun şekilde monte edilip yapılandırılması durumunda IP54 garantilidir.
- Ürünü ısıtıcıların, ateşin veya doğrudan ısı sağlayan diğer herhangi bir ısı kaynağının yakınına konumlandırmayın veya yerleştirmeyin.
- Ürünün üzerine asla herhangi bir cisim yerleştirmeyin veya bu ürünün herhangi bir kısmına bir şey asmayın.
- Terminal kablolarını asla ürünün ağırlığını taşıyacak şekilde kullanmayın.
- Kabloları ve uzatma kablolarını her zaman yaşlılara, çocuklara ve evcil hayvanlara tehlike oluşturmayacak şekilde düzenleyin. Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında şüpheleriniz varsa yetkin bir elektrik teknisyenine danışın.
- Bakım veya ayarlar yapılmadan önce ürünü daima prizden çekerek soğuması için en az 10 dakika bekleyin. Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında şüpheleriniz varsa yetkin bir elektrik teknisyenine danışın.
- Yüzeyin iyi bir durumda korunması için düzenli bir bakım programı izlenmesi önerilir.

## TR Geri dönüşürme

Elektrikli ürün atıkları, evsel atıkları bir arada imha edilmemelidir. Olanakların mevcut olduğu durumlarda lütfen geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için Yerel Yönetiminize veya yerel mağazaya danışın.

01 Product assembly / 01 Ensemble produit / 01 Montaż produktu / 01 Produktmontage / 01 Сборка изделия  
 02 Ansamblu produs / 02 Montaje del producto / 02 Montagem do produto / 02 Ürün montajı

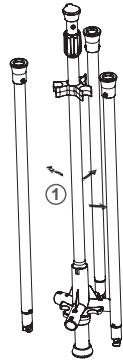


01 Tripod assembly  
 02 Stativmontage  
 03 Montaje del trípode

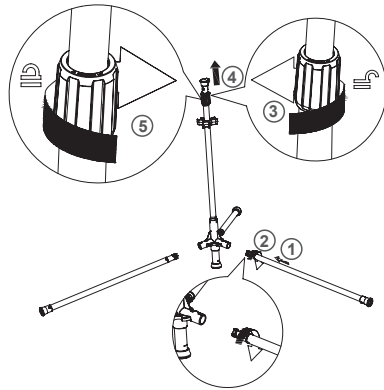
01 Ensemble trépied  
 02 Сборка штатива  
 03 Montagem do tripé

01 Montaż statywu  
 02 Ansamblu trepid  
 03 Tripod montajı

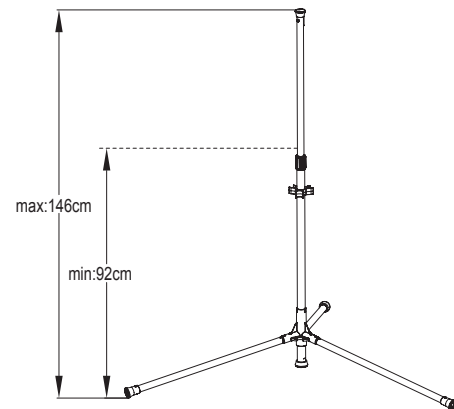
01



02



03



01 Product assembly / 01 Ensemble produit / 01 Montaż produktu / 01 Produktmontage / 01 Сборка изделия  
 02 Ansamblu produs / 02 Montaje del producto / 02 Montagem do produto / 02 Ürün montajı

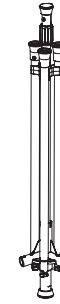


01 Telescopic bar assembly  
 02 Teleskopstangenmontage  
 03 Montaje del mango telescópico

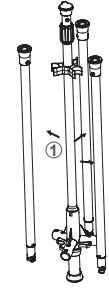
01 Ensemble barre télescopique  
 02 Сборка телескопической штанги  
 03 Montagem da barra telescópica

01 Montaż drążka teleskopowego  
 02 Ansamblu bară telescopică  
 03 Teleskopik çubuk montajı

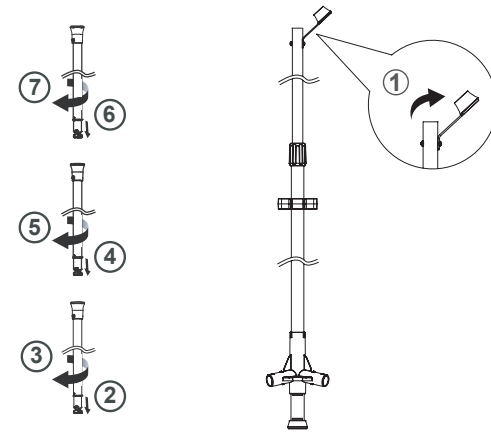
01



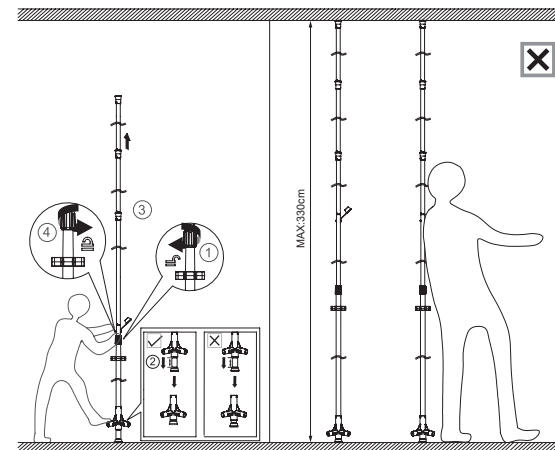
02



03



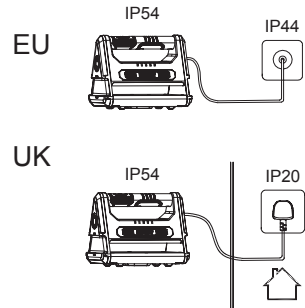
04



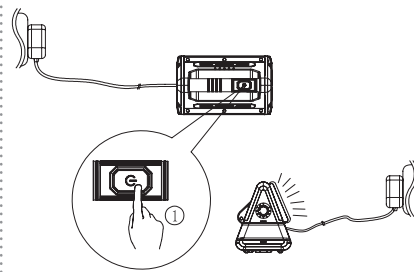


# 01

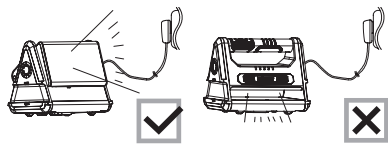
01



02



03



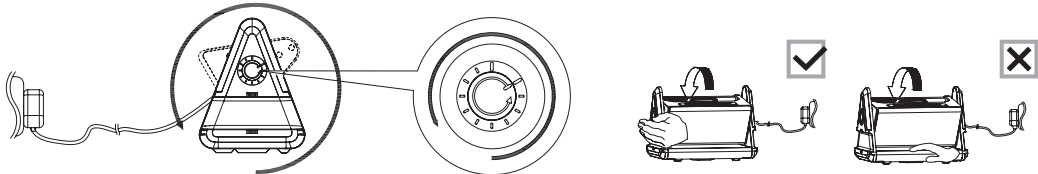
# 02

- EN Rotation
- FR Rotation
- PL Obrót
- DE Drehung
- RU Вращение
- ES Rotación
- PT Rotação
- TR Dönüş

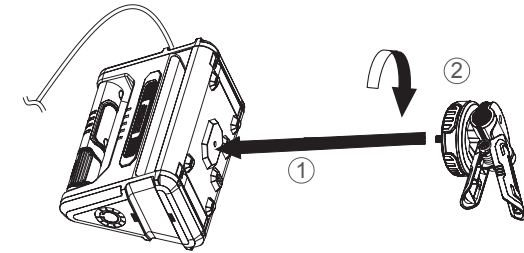


- EN **WARNING!** Be careful of the way of rotation, follow the arrow.
- FR **AVERTISSEMENT !** Faites attention au sens de rotation, suivez la flèche.
- PL **OSTRZEŻENIE!** Zwróć uwagę na kierunek obrotu, obracaj zgodnie ze strzałką.
- DE **WARNUNG!** Achten Sie auf die Drehrichtung und folgen Sie dem Pfeil.
- RU **ВНИМАНИЕ!** Соблюдайте осторожность: вращайте прожектор по направлению стрелки.
- ES **AVERTISMENT!** A veți grijă la sensul de rotație, urmați săgeata.
- PT **¡ATENCIÓN!** Preste atención al sentido de rotación, siga la flecha.
- TR **AVISO!** Preste atencão ao sentido de rotação, siga a seta.
- RU **УЯРИ!** Dönüş yönüne dikkat edin, oku takip edin.

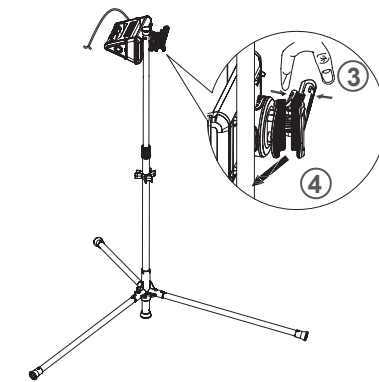
- EN Maximum rotation angle of lamp head is 300°
- FR L'angle de rotation maximum de la tête de lampe est de 300°
- PL Maksymalny kąt obrotu głowicy lampy wynosi 300°
- DE Maximaler Drehwinkel des Lampenkopfs ist 300°
- RU Максимальный угол поворота лампы: 300°
- EN Unghiul maxim de rotație al capului lămpii este de 300°
- FR El ángulo de rotación máximo del cabezal de la lámpara es de 300°
- PT O ângulo máximo de rotação da cabeça da lâmpada é de 300°
- TR Lamba başlığının maksimum dönüş açısı 300 derecedir



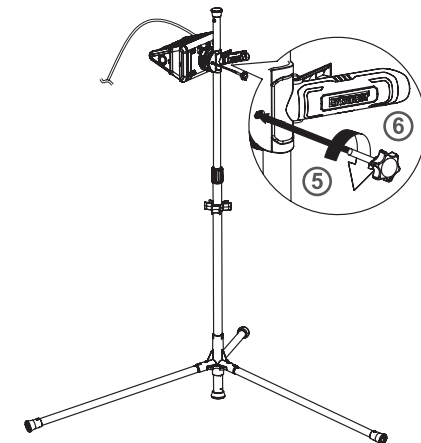
# 01



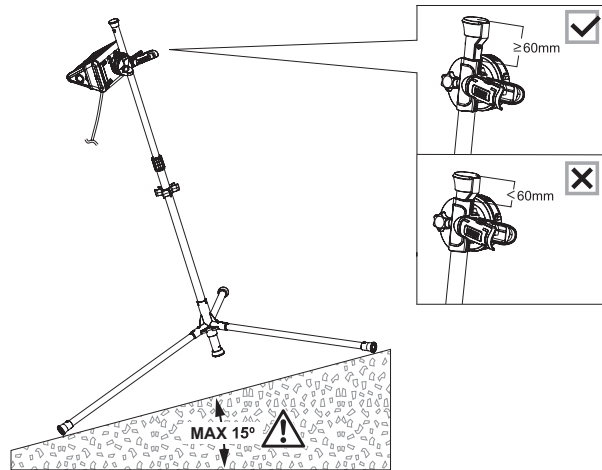
# 02



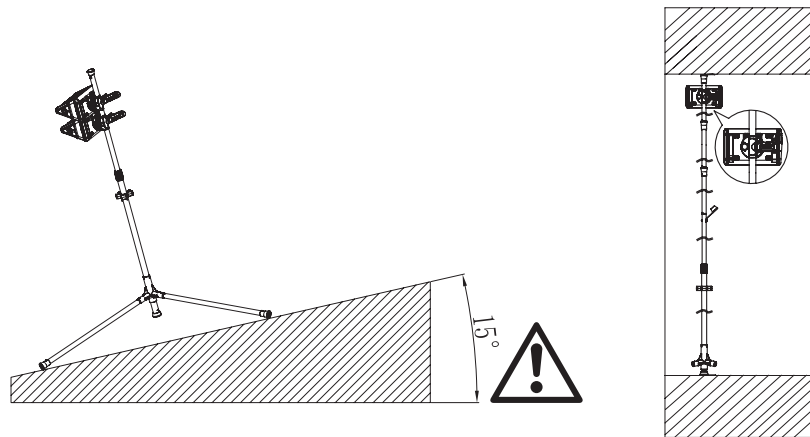
# 03



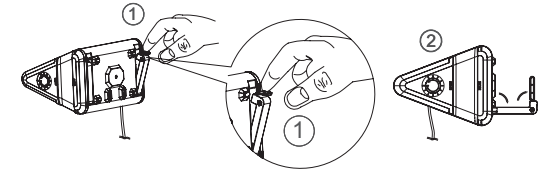
## 04a



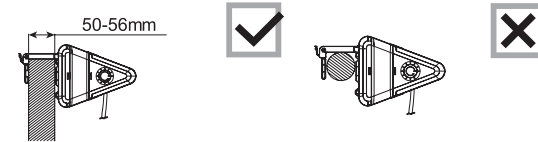
## 04b



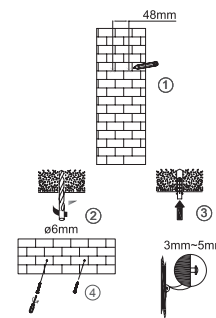
## 01



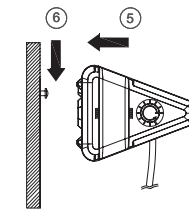
## 02



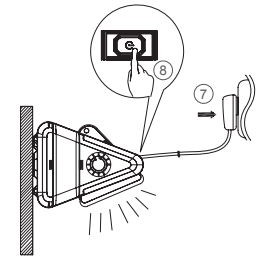
## 01



## 02



## 03



- EN Wall plug not incl. FR Dübel nicht im Lieferumfang enthalten. PL Taco no incluído.   
DE Cheville murale non incluse. RU Дюбель не входит в компл. TR Bucha de parede não incl.   
ES Zestaw nie zawiera kołka rozporowego. PT Dibu para perete neinclus. TR Döbel dahil değildir.

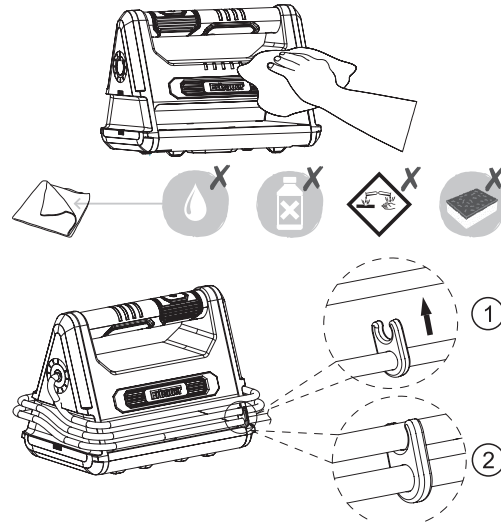
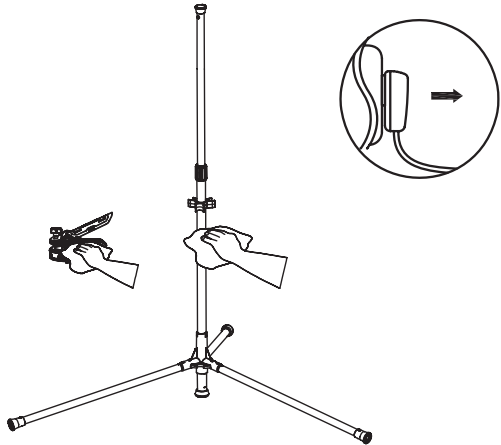


- EN **WARNING!** Use the telescopic bar only vertically. Don't use horizontally or tilted. Maximum loading on tripod:   
FR **AVERTISSEMENT!** Utilisez la barre télescopique en position verticale uniquement. Ne pas l'utiliser en position horizontale ou inclinée. Charge maximale sur le trépied:   
PL **OSTRZEŻENIE!** Używać drążka teleskopowego wyłącznie w pozycji pionowej. Nie używać w pozycji poziomej ani pochylonej. Maksymalne obciążenie statywu:   
DE **WARNUNG!** Verwenden Sie die Teleskopstange ausschließlich vertikal. Verwenden Sie sie nicht horizontal oder geneigt. Maximale Belastung auf dem Stativ:   
RU **ВНИМАНИЕ!** Телескопическую штангу следует использовать только в вертикальном положении. Запрещается использование в горизонтальном положении или под наклоном. Максимальная нагрузка на штатив:   
ES **AVERTISSEMENT!** Utilizați bara telescopică numai pe verticală. Nu utilizați pe orizontală sau cu înclinare. Sarcină maximă pe trepied:   
PT **ATENCIÓN!** Use el mango telescópico solo en vertical. No lo use en horizontal ni inclinado. Capacidad de carga máxima del trípode:   
TR **AVISO!** Utilize a barra telescópica apenas na vertical. Não utilize na horizontal nem inclinada. Carga máxima no tripé:   
EN **UYARI!** Teleskopik çubuğu yalnızca dikey olarak kullanın. Yatay veya eğik olarak kullanmayın. Tripodun taşıyabileceği maksimum yük:
- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| 2 x LEWO 1000-Co  | (2x10W: 2.82kg) |
| 2 x LEWO 2000-Co  | (2x20W: 3.27kg) |
| 2 x LEWO 1000-Li  | (2x10W: 2.75kg) |
| 2 x LEWO 1600-Li  | (2x20W: 3.45kg) |
| 1 x LLEWO 3000-Li | (1x30W: 2.15kg) |
| 1 x LEWO 4000-Li  | (1x40W: 2.33kg) |

EN Care & maintenance    FR Entretien et maintenance    PL Czyszczenie i konserwacja    DE Pflege und Wartung    RU Обслуживание и уход  
 EN Îngrijirea și întreținerea    ES Cuidados y mantenimiento    PT Cuidados e manutenção    TR Bakım ve servis



EN Product cleaning    FR Nettoyage du produit    PL Czyszczenie produktu  
 DE Reinigen des Produkts    RU Очистка изделия    ES Curățarea produsului  
 ES Limpieza del producto    PT Limpeza do produto    TR Ürün temizleme



## EN If it's not working

- Ensure there is no electricity failure.
- Ensure all the connections are secured.

## EN Product maintenance

### Storage Rules

- Always avoid the product to be located at corrosive environment.
- Do not position or place the product near to heaters, flame or any other direct sources of heat. Do not position this product where it may be covered by other items e.g. curtains, nets or bedding. Always organise cables and extension leads so that they will not be a hazard to the elderly, pets and children.
- Never put anything on the product or hang anything on any part of this product.

### Product Maintenance

- It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface condition well. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it must only be replaced by a qualified electrician to avoid any electrical hazards.
- Always disconnect the product from mains at least 10 minutes allowing to cool down before any maintenance or adjustment.

## FR En cas de dysfonctionnement

- Vérifiez l'absence de coupure d'électricité.
- Vérifiez que tous les branchements sont corrects.

## FR Maintenance du produit

### Instructions pour le stockage

- Évitez toujours d'installer le produit dans un environnement corrosif. Ne placez pas le produit près de radiateurs, de flammes ou d'autres sources directes de chaleur. Ne placez pas ce produit à un endroit où il risque d'être couvert par d'autres éléments, par exemple des rideaux, des moustiquaires ou des articles de literie. Disposez toujours les câbles et les rallonges de manière à ce qu'ils ne soient pas dangereux pour les personnes âgées, les animaux domestiques et les enfants.
- Ne placez jamais aucun objet sur le produit et ne suspendez pas d'objets à ce produit.

## Maintenance du produit

- Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver un bon état de surface. Si le cordon ou câble souple externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié pour éviter tout danger électrique.
- Débranchez toujours le produit du secteur pendant au moins 10 minutes pour le laisser refroidir avant d'effectuer des opérations de maintenance ou des réglages.

## PL Jeśli nie działa

- Sprawdzić, czy nie doszło do awarii zasilania.
- Sprawdzić, czy wszystkie połączenia są odpowiednio zamocowane.

## PL Konserwacja produktu

### Zasady przechowywania

- Unikaj przechowywania produktu w miejscach narażonych na korozję. Nie wolno umieszczać produktu w pobliżu grzejników, ognia ani innych bezpośrednich źródeł ciepła. Nie umieszczać produktu w miejscu, w którym może on zostać przykryty innymi przedmiotami, np. zasłonami, siatkami lub pościelą. Należy zawsze układać kable oraz przedłużacze tak, aby nie stanowiły one zagrożenia dla osób starszych, zwierząt i dzieci.
- Nigdy nie kłaść na produkcie żadnych przedmiotów i nie zawieszaj czegokolwiek na dowolnej części tego produktu.

### Konserwacja produktu

- Zaleca się prowadzenie regularnego harmonogramu konserwacyjnego, aby utrzymać powierzchnię w dobrym stanie. Jeśli elastyczny przewód zewnętrzny lampy ulegnie uszkodzeniu, może zostać wymieniony wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, co pozwoli uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub regulacyjnych należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i odczekać 10 minut do jego ochłodzenia.

## DE Wenn es nicht funktioniert

- Stellen Sie sicher, dass kein Stromausfall besteht.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen gesichert sind.

EN Care & maintenance    FR Entretien et maintenance    PL Czyszczenie i konserwacja    DE Pflege und Wartung    RU Обслуживание и уход  
 EN Îngrijirea și întreținerea    ES Cuidados y mantenimiento    PT Cuidados e manutenção    TR Bakım ve servis



## DE Produktwartung

### Lagerungsregeln

- Achten Sie stets darauf, das Produkt nicht in einer korrosiven Umgebung zu verwenden. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizkörpern, Flammen oder anderen direkten Wärmequellen auf. Platzieren Sie dieses Produkt so, dass es nicht von anderen Gegenständen bedeckt werden kann, z. B. Vorhänge, Netze oder Bettwäsche. Verlegen Sie Kabel und Verlängerungskabel immer so, dass sie keine Gefahr für ältere Menschen, Haustiere und Kinder darstellen.
- Stellen Sie nie etwas auf das Produkt oder hängen Sie etwas an irgendeinen Teil dieses Produkts auf.

### Produktwartung

- Es wird empfohlen, ein regelmäßiges Pflege- und Wartungsintervall einzuhalten, damit die Oberfläche in gutem Zustand bleibt. Wenn das externe flexible Kabel oder Netzkabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es ausschließlich durch einen ausgebildeten Elektriker ersetzt werden, um strombedingte Gefahren zu vermeiden.
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung und lassen Sie es mindestens 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Einstellungen durchführen.

## RUS Если изделие не работает

- Убедитесь, в отсутствии сбоев в электроснабжении.
- Убедитесь, что все соединения защищены.

## RUS Техническое обслуживание изделия

### Правила хранения

- Не допускайте нахождения изделия в агрессивной среде. Не устанавливайте изделие рядом с обогревательными приборами, огнем или другими источниками тепла. Не устанавливайте изделие в месте, где его случайно могут накрыть другие вещи, например занавески, тюль или постельное белье. Всегда размещайте кабели и удлинители таким образом, чтобы они не представляли опасности для пожилых людей, животных и детей.
- Запрещается ставить или подвешивать посторонние предметы на продукт или его отдельные детали.

### Техническое обслуживание изделия

- Рекомендуется регулярно осуществлять уход и обслуживание прибора для поддержания поверхности в хорошем состоянии. Если внешний гибкий кабель или шнур данного осветительного прибора поврежден, то во избежание риска поражения электрическим током его замену должен проводить только квалифицированный электрик.
- Обязательно отсоедините продукт от сети минимум на 10 минут, чтобы дать ему остыть перед проведением технического ремонта или регулировки.

## RO Dacă nu funcționează

- Asigurați-vă că nu există o defecțiune electrică.
- Asigurați-vă că toate conexiunile sunt bine fixate.

## RO Întreținerea produsului

### Reguli privind depozitarea

- Evitați amplasarea produsului într-un mediu coroziv. Nu amplasați produsul lângă radiatoare, flăcări deschise sau alte surse directe de căldură. Nu amplasați produsul într-un loc în care ar putea fi acoperit de alte articole, de ex. draperii, plase sau cearșafuri. Organizați întotdeauna cablurile și prelungitorul astfel încât acestea să nu reprezinte un pericol pentru bătrâni, copii și animale de companie.
- Nu plasați nimic pe produs și nu atârnați obiecte de nicio parte a acestuia.

### Întreținerea produsului

- Se recomandă programarea unor intervenții regulate de întreținere, pentru a menține curățenia suprafeței. În cazul în care cablul sau cordonul extern de alimentare flexibil al acestui corp de iluminat se deteriorează, acesta trebuie înlocuit doar de un electrician calificat, pentru a evita pericolul de electrocutare.
- Înainte de orice lucrare de întreținere sau reglare, deconectați întotdeauna produsul de la sursa de alimentare timp de cel puțin 10 minute pentru a-i permite să se răcească.

## ES Si no funciona

- Asegúrese de que no hay ningún fallo eléctrico.
- Compruebe que las conexiones son seguras.

## ES Mantenimiento del producto

### Normas de almacenamiento

- Evite siempre situar el producto en ambientes corrosivos. No coloque el producto cerca de calefactores, llamas ni otras fuentes directas de calor. No coloque este producto en lugares en los que pueda quedar cubierto por otros elementos, como cortinas, mosquiteras o ropa de cama. Organice siempre los cables y alargadores eléctricos de modo que no supongan ningún peligro para los ancianos, las mascotas ni los niños.
- No coloque nada sobre el producto ni cuelgue nada de ninguna parte de este producto.

### Mantenimiento del producto

- Se recomienda crear un programa de cuidado y mantenimiento periódico para mantener en buen estado la superficie.
- Si el cable o cordón flexible externo de esta luminaria resulta dañado, solo lo puede sustituir un electricista cualificado para evitar los riesgos eléctricos.
- Desconecte el producto de la red eléctrica al menos 10 minutos para que se enfríe antes de realizar ningún mantenimiento o ajuste.

## PT Se não estiver a funcionar

- Verifique se não existe qualquer falha elétrica.
- Certifique-se de que todas as ligações estão fixas.

## PT Manutenção do produto

### Regras de armazenamento

- Evite, sempre, que o produto esteja localizado num ambiente corrosivo. Não posicione nem coloque o produto perto de aquecedores, chamas ou quaisquer outras fontes diretas de calor. Não coloque este produto numa área onde possa ficar coberto por outros elementos, por exemplo, cortinas, redes ou roupa de cama. Organize sempre os cabos e os cabos de extensão de modo a não serem um perigo para idosos, animais de estimação e crianças.
- Nunca coloque nem pendure qualquer objeto em qualquer parte deste produto.

### Manutenção do produto

- É recomendado ter um plano regular de cuidados e manutenção para manter a superfície em bom estado. Se o cabo flexível externo ou o fio deste projetor estiver danificado, só pode ser substituído por um electricista qualificado, de modo a evitar quaisquer perigos elétricos.
- Desligue sempre o produto da corrente elétrica, no mínimo, 10 minutos antes, para permitir que este arrefeça antes de qualquer manutenção ou ajuste.

## TR Çalışıyorsa

- Elektrik arızası bulunmadığından emin olun.
- Tüm bağlantıların emniyetli olduğundan emin olun.

## TR Ürün bakımı

### Saklama Kuralları

- Ürünü paslandırıcı ortamlarda bulundurmaktan daima kaçının. Ürünü ısıtıcıların, ateşin veya doğrudan ısı sağlayan diğer herhangi bir ısı kaynağının yakınına konumlandırmayın veya yerleştirmeyin. Bu ürünü, ör. perde, tül veya çarşaf gibi diğer eşyaların üstünü kapatılabileceği bir yere yerleştirmeyin. Kabloları ve uzatma kablolarını her zaman yaşlılara, çocuklara ve evcil hayvanlara tehlike oluşturmayacak şekilde düzenleyin.
- Ürünün üzerine asla herhangi bir cisim yerleştirmeyin veya bu ürünü herhangi bir kısmını bir şey asmayın.

### Ürün Bakımı

- Yüzeyin iyi bir durumda korunması için düzenli bir bakım programı izlenmesi önerilir. Harici esnek kablo veya bu armatürün kablosu zarar görürse kablo, herhangi bir elektronik hasarını önlemek için yalnızca yetkili bir elektrik tesisatçısı tarafından değiştirilmelidir.
- Bakım veya ayarlama yapmadan önce ürünü daima prizden çekerek soğuması için en az 10 dakika bekleyin.



EN		FR		PL		DE	
MAINS	LEW0 2X2000-Tri	ALIMENTATION SECTEUR LEW0 2X2000-Tri	ZASILANIE SIECIOWE LEW0 2X2000-Tri	STROMVERSORGUNG LEW0 2X2000-Tri			
Supply Voltage	220-240VAC~ 50/60Hz	Tension d'alimentation 220-240VAC~ 50/60Hz	Napięcie zasilania 220-240VAC~ 50/60Hz	Netzspannung 220-240VAC~ 50/60Hz			
Bulb type	Bulb Included: 40 x LEDs per worklight The light source of this luminaire is not replaceable: when the light source reaches its end of life, the whole luminaire must be replaced.	Type d'ampoule Ampoule fournie : 40 LED par projecteur de chantier La source d'éclairage de ce luminaire n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.	Typ żarówki Żarówka w zestawie: 40 x dioda LED na lampę roboczą Źródło światła tej oprawy nie podlega wymianie; gdy dojdzie do zużycia źródła światła, należy wymienić całą oprawę.	Leuchtmittel Enthaltene Leuchtmittel: 40x LEDs pro Arbeitsleuchte Die Lichtquelle dieses Beleuchtungskörpers kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende der Lebensdauer erreicht, muss der ganze Beleuchtungskörper ausgetauscht werden.			
	Class II	Classe II	Klasa II	Klasse II			
	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables.	Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odnośnych rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.	Entspricht den Anforderungen aller relevanten EC-Richtlinien.			
	This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.						
	Splashproof	Résiste aux projections d'eau venant de toutes les directions	Bryzgoszczelność	Spritzwassergeschützt			
	Tripod dimension: H 146 x φ 146 Worklight dimension: H 17.2 x W.21.6 x D 13.4cm Weight: 5,34 kg Max. projected area: 124826mm <sup>2</sup>	Dimensions du trépied : H 146 x φ 146 Dimensions du projecteur de chantier : H 17.2 x W.21.6 x D 13.4cm Poids : 5,34 kg Zone de projection max. : 124 826mm <sup>2</sup>	Wymiary statywu: Wys 146 x śr 146 Wymiary lampy roboczej: Wys.17.2 x szer.21.6 x śr.13.4cm Ciężar: 5,34 kg Maks. obszar oświetlania: 124 826 mm <sup>2</sup>	Abmessungen Stativ: H 146 x ø 146 Abmessungen Arbeitsleuchte: H 17.2 x W.21.6 x ø 13.4cm Gewicht: 5,34 kg Max. ausgeleuchteter Bereich: 124.826 mm <sup>2</sup>			
	For indoor use only.	Pour un usage en intérieur uniquement.	Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.	Nur für Innenräume geeignet.			
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice. yyWxx : Manufacturing date code; year of manufacturing (yy) and week of manufacturing (Wxx)	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Les recycler si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou de votre magasin pour connaître les conseils de recyclage. yyWxx : Code de date de fabrication ; année de fabrication (yy) et semaine de fabrication (Wxx)	Zużyciego sprzętu elektrycznego nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Przekazać do recyklingu w przeznaczonych do tego punktach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży. yyWxx: kod daty produkcji: rok (yy) oraz tydzień (Wxx) produkcji	Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie sie bei einem Wertstoffhof bzw. einer Recycling-Sammelstelle ab. Weitere Recycling-Hinweise erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung oder Ihrem Händler. yyWxx: Code für Herstellungsdatum; Herstellungsjahr (yy) und Herstellungswoche (Wxx)			
	This product is not suitable for dimming.	Ce produit n'est pas compatible avec un variateur.	Produkt ten nie jest przystosowany do regulacji natężenia światła.	Dieses Produkt eignet sich nicht zum Dimmen.			
<b>xxWyy</b>	xxWyy; xx-year; yy-week of the year	xxWyy ; xx-année ; yy-semaine de l'année	xxWyy; xx – rok; yy – tydzień w roku.	xxWyy; xx – Jahr; yy – Woche des Jahres			
<b>Control gear:</b>	Non-replaceable control gear.	<b>Appareillage de commande :</b> Appareillage de commande non remplaçable.	<b>Osprzęt sterujący:</b> Niewymienne osprzętu sterującego.				
This product contains 2 light sources of energy efficiency class E.		Ce produit contient 2 sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique E.		Ten produkt zawiera 2 źródła światła o klasie efektywności energetycznej E.			

RUS		RO		ES		PT	
MAINS	Основные характеристики LEW0 2X2000-Tri	REȚEAUA ELECTRICĂ LEW0 2X2000-Tri	RED ELÉCTRICA LEW0 2X2000-Tri	CORRENTE ELÉTRICA LEW0 2X2000-Tri			
Supply Voltage	Сетевое напряжение 220-240VAC~ 50/60Hz	Tensiune de alimentare 220-240VAC~ 50/60Hz	Tensión de alimentación 220-240VAC~ 50/60Hz	Tensão de alimentação 220-240VAC~ 50/60Hz			
Bulb type	Тип лампы Лампа в комплекте: каждый прожектор включает в себя 40 светодиодов Источники освещения в данном осветительном приборе не подлежат замене; по истечении срока службы источника освещения необходимо полностью заменить весь осветительный прибор.	Tip bec Bec inclus: 40 x LED-uri per proiector Sursa de lumină acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; când sursa de lumină ajunge la finalul duratei de viață, corpul de iluminat trebuie înlocuit cu totul.	Tipo de bombilla Bombilla incluida: 40 LED por proyector La fuente de luz de esta luminaria no se puede sustituir; cuando llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir toda la luminaria.	Tipo de lâmpada Lâmpada inclusa: 40 LED por projetor A fonte de luz deste projetor não é substituível; quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, é necessário substituir o projetor na totalidade.			
	Класс II	Clasa II	Clase II	Classe II			
	Соответствует всем основным требованиям директив ЕС.	Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.	Este producto cumple los requisitos de conformidad de los reglamentos o las directivas europeas aplicables.	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas e regulamentos europeus aplicáveis.			
	Защита от брызг	Rezistent la stropire	Resistente a las salpicaduras	À prova de salpicos			
	Размер штатива: (B) 146 x φ 146 Размер прожектора: (B) 17.2 x (Ш) 21.6 x φ 13.4cm Вес: 5,34 кг Макс. площадь освещения: 124 826 мм <sup>2</sup>	Dimensiune trepid: H 146 x (ø) 146 Dimensiune proiector: (H) 17.2 x (l), 21.6 x (ø) 13.4cm Greutate: 5,34 kg Suprafața max. proiectată: 124826 mm <sup>2</sup>	Dirhensiune del tripod: Al. 146 x ø 146 Dirhensiune del proyector: Al. 17.2 x An. 21.6 x ø 13.4cm Peso: 5,34 kg Área proyectada máxima: 124 826 mm <sup>2</sup>	Dimensões do tripé: Alt. 146 x Diâm. 146 Dimensões do projetor: Alt. 17.2 x Larg. 21.6 x Diâm. 13.4cm Peso: 5,34 kg Área máxima projetada: 1248,26 cm <sup>2</sup>			
	Только для использования в помещении.	Doar pentru uz interior.	Solo para uso en interiores.	Apenas para utilização no interior.			
	Электроприборы следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Выполняйте утилизацию в специально предназначенных для этого местах. Для получения информации об утилизации обратитесь в местные органы управления или ближайшие магазины. yyWxx: код даты изготовления; год изготовления (yy) и неделя изготовления (Wxx).	Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Reciclați acolo unde există facilitățile necesare sau adresați-vă autorităților locale sau magazinului local pentru sfaturi privind reciclarea. aaSxx: Cod dată de fabricație; an de fabricație (aa) și săptămână de fabricație (Sxx)	Los residuos procedentes de equipos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recicle en lugares con instalaciones al efecto. Consulte a su tienda o autoridad locales cómo reciclar. yyWxx: Código de fecha de fabricación; año de fabricación (yy) y semana de fabricación (Wxx)	Os produtos elétricos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais. aaSxx: Código da data de fabrico; ano de fabrico (aa) e semana de fabrico (Sxx)			
	В данном продукте не предусмотрено диммирование.	Acest produs nu permite varierea intensității luminoase.	Este producto no es adecuado para su uso con atenuadores de iluminación.	Este produto não é adequado para redução da intensidade da luz.			
<b>xxWyy</b>	xxWyy; xx — год; yy — неделя года	xxSyy; xx-anul; yy-săptămâna din an	xxWyy; donde xx: año; W: inicial de "week" (semana en inglés); yy: semana del año	xxSaa; xx-ano; aa-semana do ano			
		<b>Dispozitivul de comandă:</b> Dispozitivul de comandă de neînlocuit.	<b>Mecanismo de control:</b> Mecanismo de control no reemplazable.	<b>Dispositivo de comando:</b> Dispositivo de comando não substituível.			
		Acest produs conține 2 sursele de lumină cu clasa de eficiență energetică E.	Este producto contiene 2 fuentes luminosas de la clase de eficiencia energética E.	Este produto contém 2 fontes de luz da classe de eficiência energética E.			



**TR**

MAINS	ANA ŞEBEKE LEWO 2X2000-Tri
Supply Voltage	Besleme Gerilimi 220-240VAC~ 50/60Hz
Bulb type	Ampul tipi Ampul Dahildir; Çalışma ışığı başına 40 adet LED Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında tüm armatür değiştirilmelidir.
	Sınıf II
	Bu ürün, geçerli Avrupa Tüzüklerinin veya Direktiflerinin uygunluk gerekliliklerine uygundur.
IP54	Siçramaya karşı korumalı
	Tripod boyutları: Y 146 x ø 146 Çalışma ışığı boyutları: Y 17.2 x G 21.6 x ø 13.4cm Ağırlık: 5,34 kg Maks. yansıtılan alan: 124826 mm <sup>2</sup>
	Yalnızca iç mekan kullanımına yöneliktir.
	Atık elektrikli ürünler, evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir. Olanakların mevcut olduğu durumlarda lütfen geri dönüşürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yönetiminize veya yerel mağazaya danışın. yyWxx: Üretim tarihi kodu; üretim yılı (yy) ve üretim haftası (Wxx)
	Bu ürün kısmaya uygun değildir.
xxWyy	xxWyy; xx-yılı; yılın yy-haftası

**EN Guarantee period and conditions**

- At Erbauer we take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create ranges of products incorporating design and durability. That's why we offer a 2 years guarantee against manufacturing defects on our tripod with 2 worklights.
- This tripod with 2 worklights is guaranteed for 2 years from the date of purchase, if bought in store, or delivery, if bought online, for normal (non-professional or commercial) household use and without additional charge. You may only make a claim under this guarantee upon presentation of your sales receipt or purchase invoice. Please keep your proof of purchase in a safe place.
- The guarantee covers product failures and malfunctions provided the tripod with 2 worklights was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with standard practice and with the information contained above and in the user manual. This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear of tripod with 2 worklights and damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident modification of the product. The guarantee is limited to parts recognised as defective. It does not, in any case, cover ancillary costs (movement, labour) and direct and indirect damage.
- If the tripod with 2 worklights is defective, we will refund it.
- Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchase the tripod with 2 worklights. Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the tripod with 2 worklights from.
- The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

**FR Période et conditions de garantie**

- Chez Erbauer, nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits à la fois design et durables. Pour cette raison, nous offrons une garantie de 2 ans contre les défauts de fabrication de notre trépied avec 2 projecteurs.
- Ce trépied avec 2 projecteurs est garanti gratuitement pendant 2 ans à compter de la date d'achat en cas d'achat en magasin, ou de la date de livraison, en cas d'achat sur Internet, pour une utilisation domestique normale (non commerciale, ni professionnelle). Toute réclamation dans le cadre de cette garantie se fera sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat dans un lieu sûr.
- La garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements matériels, sous réserve que le trépied avec 2 projecteurs ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux règles standard et aux informations ci-dessus et contenues dans le manuel d'utilisation. Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale du trépied avec 2 projecteurs ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident ou d'une modification du produit. La garantie est limitée aux pièces reconnues comme étant défectueuses. Elle ne couvre en aucun cas les coûts auxiliaires (transport, main d'œuvre) ni les dommages directs et indirects.
- Si le trépied avec 2 projecteurs est défectueux, nous le réparerons.
- Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté le trépied avec 2 projecteurs. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté le trépied avec 2 projecteurs.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires, sans les affecter.
- Le distributeur auprès duquel vous avez acheté le trépied avec 2 projecteurs répond de tout défaut de conformité ou vice caché du trépied avec 2 projecteurs, conformément aux clauses suivantes :
- Article L217-4 du Code de la consommation Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation Le bien est conforme au contrat :
  1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
    - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
    - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
- Article L217-12 du Code de la consommation L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.
- Article L217-16 du Code de la consommation Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état

- couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir.
- Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
  - Article 1641 du Code civil Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.
  - Article 1648 du Code civil L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

**PL Okres i warunki gwarancji**

- Marka Erbauer przykładła szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Dlatego oferuje 2-letnią gwarancję obejmującą wady produkcyjne na swoje statyw z 2 lampami roboczymi. statyw z 2 lampami roboczymi jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego i niekomercyjnego) użytku domowego bez dodatkowych opłat. W ramach tej gwarancji użytkownik może dokonać zgłoszenia reklamacyjnego wyłącznie po przedstawieniu paragonu lub faktury. Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Gwarancja obejmuje usterek i awarie, przy założeniu, że statyw z 2 lampami roboczymi był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony, konserwowany i serwisowany zgodnie ze standardowymi praktykami i informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia statyw z 2 lampami roboczymi, uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego użytkowania, montażu lub złożenia, a także zanieczyszczenia, wypadku lub modyfikacji produktu. Gwarancja obejmuje tylko wadliwe części. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, robocizny) ani strat bezpośrednich lub pośrednich.
- Jeżeli statyw z 2 lampami roboczymi jest wadliwy, dokonamy zwrotu pieniędzy.
- Prawa wynikające z niniejszej gwarancji mają zastosowanie w kraju, w którym zakupiono statyw z 2 lampami roboczymi. Pytania dotyczące gwarancji należy kierować do sklepu współpracującego z dystrybutorem, w którym zakupiono statyw z 2 lampami roboczymi Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

**DE Garantiebestimmungen und Garantiedauer**

- Bei Erbauer legen wir besonderen Wert auf qualitativ hochwertige Materialien und Herstellungsmethoden, mit denen wir Produktreihen erstellen können, die durch Design und Haltbarkeit hervorstechen. Daher gewähren wir 2 Jahre Garantie auf Fertigungsmängel an unserer stativ mit 2 Arbeitsleuchten.
- Diese stativ mit 2 Arbeitsleuchten verfügt über eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum, wenn sie in einem Geschäft gekauft wurde, oder ab Lieferdatum, wenn sie online gekauft wurde und für den normalen (nicht gewerbsmäßigen oder kommerziellen) Hausgebrauch verwendet wird. Sie können Garantieansprüche nur gegen Vorlage des Kaufbelegs oder der Rechnung geltend machen. Bewahren Sie den Kaufbeleg bitte an einem sicheren Ort auf.
- Die Garantie deckt Produktausfälle und Fehlfunktionen ab, vorausgesetzt die stativ mit 2 Arbeitsleuchten wurde wie vorgesehen verwendet und dem Standard gemäß, sowie nach den oben angegebenen Informationen und den Informationen in der Bedienungsanleitung montiert, gereinigt, gepflegt und gewartet. Diese Garantie deckt weder Defekte und Schäden ab, die durch normalen Verschleiß der stativ mit 2 Arbeitsleuchten verursacht wurden, noch Schäden, die auf unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Installation oder Montage, Nachlässigkeit, Unfall oder Veränderung des Produkts zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf die als mangelhaft anerkannten Teile. In keinem Fall deckt sie Nebenkosten (Transport, Arbeit) und direkte sowie indirekte Schäden ab.
- Wenn die stativ mit 2 Arbeitsleuchten defekt ist, werden wir die Kaufsumme erstatten.
- Die Rechte im Rahmen dieser Garantie sind in dem Land durchsetzbar, in dem die stativ mit 2 Arbeitsleuchten gekauft wurde. Fragen im Zusammenhang mit der Garantie sollten an ein an den Händler angegliedertes Geschäft gestellt werden, bei dem Sie die stativ mit 2 Arbeitsleuchten gekauft haben.
- Ihre gesetzlich verbrieften Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt und gelten neben dieser.
- Haben Sie die stativ mit 2 Arbeitsleuchten im Geschäft gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (§ 312a (2) Absatz 1,3 BGB, Art. 246 (1) (5) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch – „EGBGB“) defekt ist. Haben Sie die stativ mit 2 Arbeitsleuchten online gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (Art. 246a 1 (1) Absatz 1 (8) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch – „EGBGB“) defekt ist.

EN Guarantee  
FR Garantie  
PL Gwarancja  
PT Garantie  
RU Гарантия



## RUS Период и условия гарантийного обслуживания

- При изготовлении продукции Erbauer особое внимание уделяется выбору качественных материалов и использованию особых технологий изготовления, которые позволяют нам создавать надежные товары с привлекательным дизайном. Поэтому штатив с 2 проводными прожекторами поставляется с 2-летней гарантией на производственный брак.
- Бесплатная 2-летняя гарантия на штатив с 2 проводными прожекторами действует со дня приобретения при покупке в магазине или со дня доставки при покупке онлайн при условии личного (не профессионального или коммерческого) бытового использования. Заявление гарантийных требований возможно только при предъявлении доказательств приобретения товара в магазине «Касторама». Храните документы, подтверждающие совершение покупки, в надежном месте.
- Гарантия распространяется на недостатки и неисправности при условии, что штатив с 2 проводными прожекторами использовался по назначению и его состояние, уход и техническое обслуживание осуществлялись в соответствии с предназначением и информацией, указанной в руководстве пользователя. Гарантийное обслуживание не распространяется на дефекты и повреждения, вызванные естественным износом штатива с 2 проводными прожекторами, а также на повреждения, которые могли возникнуть по причине ненадлежащего использования, неправильной установки или сборки, неосторожного обращения или модификации изделия. Гарантия распространяется только на детали, признанные некачественными.
- Если у штатива с 2 проводными прожекторами будет обнаружен дефект, мы, по вашему выбору, заменим ее, выполним ремонт или возврат средств.
- Права по гарантии имеют юридическую силу на территории страны приобретения штатив с 2 проводными прожекторами. С любыми вопросами по гарантии необходимо обращаться в магазин «Касторама», где вы приобрели штатив с 2 проводными прожекторами. Данная гарантия является дополнением к вашим законным правам и никак не влияет на них.

## RO Perioada și condițiile de garanție

- La Erbauer avem mare grijă să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricație care ne permit să creăm game de produse ce încorporează design și durabilitate. Din acest motiv, oferim o garanție de 2 ani pentru defectele de fabricație ale trepidului cu 2 proiectoare.
- Acest trepid cu 2 proiectoare are o garanție de 2 ani de la data achiziției, dacă este cumpărat din magazin, sau de la data livrării, dacă este cumpărat online, pentru uz casnic normal (neprofesional sau comercial) și fără taxe suplimentare. Puteți să efectuați o solicitare în temeiul acestei garanții numai dacă prezentați chitanța de vânzare sau factura de achiziție. Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.
- Garanția acoperă defecțiunile produsului, cu condiția ca trepidul cu 2 proiectoare să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu practicile standard și cu informațiile de mai sus și din manualul de utilizare. Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările cauzate de uzura normală a trepidului cu 2 proiectoare și daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor sau modificărilor aduse produsului. Garanția este limitată la piesele recunoscute ca fiind defecte. Aceasta nu acoperă, în niciun caz, costurile suplimentare (de deplasare, manoperă) și daunele directe și indirecte.
- Dacă trepidul cu 2 proiectoare este defect, vă vom returna banii.
- Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat trepidul cu 2 proiectoare. Intrebările legate de garanție trebuie adresate unui magazin afiliat distribuitorului de la care ați achiziționat trepidul cu 2 proiectoare.
- Garanția se adaugă la drepturile dvs. legale și nu le afectează.
- Un certificat de garanție suplimentar vă va fi înmănat în magazin, la cumpărarea trepidului cu 2 proiectoare.

## ES Periodo de garantía y condiciones de la misma

- En Erbauer nos preocupamos por seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permiten crear gamas de productos caracterizados por su diseño y durabilidad. Por ello, ofrecemos una garantía de 2 años frente a defectos de fabricación en nuestro trípode con 2 proyectores.
- Este trípode con 2 proyectores está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, si se adquiere en una tienda, o de la fecha de entrega, si se adquiere por Internet, para uso normal doméstico (no profesional ni comercial) y sin cargo adicional. Conforme a esta garantía, solo puede hacer una reclamación previa presentación de su recibo o factura de compra. Conserve su comprobante de compra en un lugar seguro.
- La garantía cubre las averías, así como los fallos de funcionamiento siempre y cuando el trípode con 2 proyectores se haya utilizado para los

fines para los que está destinado, y su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad con la práctica habitual y con la información indicada anteriormente y en el manual del usuario. Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal del trípode con 2 proyectores ni daños que pudieran ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente o modificación del producto. La garantía se limita a las piezas reconocidas como defectuosas. En ningún caso cubre los gastos accesorios (transporte, mano de obra) ni los daños directos o indirectos.

- Si el trípode con 2 proyectores está defectuoso, le reembolsaremos su coste.
- Los derechos en virtud de esta garantía tienen fuerza ejecutable en el país de compra del trípode con 2 proyectores. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a una tienda afiliada al distribuidor al que se adquirió el trípode con 2 proyectores.
- La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.
- Todos los gastos relacionados (transporte, instalación incorrecta), así como cualquier daño directo o indirecto quedan excluidos de la garantía. El distribuidor será responsable de los defectos de conformidad del trípode con 2 proyectores según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de fecha 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de Protección de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

## PT Período e condições da garantia

- Na Erbauer, empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar gamas de produtos que incorporam design e durabilidade. Este é o motivo pelo qual disponibilizamos uma garantia de 2 anos que abrange defeitos de fabrico do nosso trípode com 2 projetores.
- Este trípode com 2 projetores dispõe de garantia de 2 anos a partir da data de aquisição, se comprado em loja, ou da data de entrega, se comprado online, para utilização doméstica normal (não profissional ou comercial) e sem custos adicionais. Só pode apresentar uma solicitação ao abrigo desta garantia mediante apresentação do recibo de venda ou da fatura de compra. Guarde o comprovativo de compra num local seguro.
- A garantia cobre falhas e defeitos do produto, desde que o trípode com 2 projetores tenha sido utilizado para os efeitos a que se destina e sujeito a instalação, limpeza, cuidados e manutenção em conformidade com a prática padrão e as informações constantes acima e do manual do utilizador. Esta garantia não cobre defeitos e danos causados por desgaste natural do trípode com 2 projetores, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem defeituosas, negligência, acidentes ou modificações do produto. A garantia limita-se às peças identificadas como avariadas. Não abrange, em caso algum, custos auxiliares (deslocação, mão-de-obra) e danos diretos e indiretos.
- Se o trípode com 2 projetores apresentar defeitos, iremos proceder ao respetivo reembolso.
- Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu o trípode com 2 projetores. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas junto de uma loja afiliada ao distribuidor onde adquiriu o trípode com 2 projetores.
- A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.
- O distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do trípode com 2 projetores de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), corrigido pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

## TR Garanti süresi ve koşulları

- Erbauer'te yüksek kaliteli malzemeler seçmeye ve tasarım ile dayanıklılığı bir arada sunan ürün yelpazeleri oluşturmamızı sağlayan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteririz. Bu yüzden de 2 kablolu çalışma ışıklı tripod üretim hatalarına karşı 2 yıllık garanti süresi sunuyoruz.
- Bu 2 kablolu çalışma ışıklı tripod, normal (profesyonel veya ticari olmayan) evde kullanım amacıyla mağazadan satın alındıysa satın alma tarihinden; internette satın alındıysa teslimat tarihinden itibaren 2 yıllık garanti kapsamındadır. Bu garanti kapsamında yalnızca satış makbuzunuzu veya faturanızı sunmanız şartıyla şikayette bulunabilirsiniz. Lütfen ürünü satın aldığınızı dair kanıtı güvenli bir yerde muhafaza edin.
- Bu garanti; 2 kablolu çalışma ışıklı tripod amacına uygun kullanılması ile montajı, temizliği, bakımı ve muhafazasının standart uygulama ile yukarıda ve kullanıcı kılavuzunda yer alan bilgiler uyarınca yapılmış olması şartıyla ürün arızalarını ve kusurlarını kapsar. Bu garanti; 2 kablolu çalışma ışıklı tripod normal aşınması ve eskimesi nedeniyle oluşan kusurlar ile hasarları ve yanlış kullanım, yanlış kurulum veya montaj, ihmal ve ürünün hatalı şekilde değiştirilmesinden doğan hasarları kapsamaz. Garanti, sadece kusurlu olduğu kabul edilen parçalarla sınırlıdır. Ek maliyetleri (taşıma, işçilik), doğrudan ve dolaylı hasarları hiçbir suretle kapsamaz.
- 2 kablolu çalışma ışıklı tripod kusurlu olması halinde para iadesi gerçekleştirilir.
- Bu garanti kapsamındaki haklar, 2 kablolu çalışma ışıklı tripod satın alındığı ülke için geçerlidir. Garantiye ilişkin sorular, 2 kablolu çalışma ışıklı tripod satın aldığınız distribütörün ilişkili olduğu mağazaya yönlendirilmelidir.
- Garanti, temel haklarınıza ilave olarak verilir ve temel haklarınızı etkilemez.

**Manufacturer • Fabricant • Producent  
Producător • Fabricante:**  
**UK Manufacturer:**  
Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom

**EU Manufacturer:**  
Kingfisher International Products B.V.  
Rapunburgerstraat 175E  
1011 VM Amsterdam  
The Netherlands  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

EN [www.diy.com](http://www.diy.com)  
[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)  
[www.screwfix.ie](http://www.screwfix.ie)

**To view instruction manuals online,  
visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

FR [www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
[www.bricodepot.fr](http://www.bricodepot.fr)

**Pour consulter les manuels d'instructions  
en ligne, rendez-vous sur le site  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

PL [www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,  
odwiedź stronę [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

RUS **Импортер:**

ООО «Касторама РУС»  
Дербневская наб., дом 7, стр 8,  
Россия, Москва, 115114  
[www.castorama.ru](http://www.castorama.ru)

**Изготовитель для России:**

Оролит Электрикал Паньюй Гуанчжоу Лимитед.

**Адрес:**

Цзиньху Индастриал Зоун, Хуалун, Паньюй,  
Гуанчжоу, Гуандун, Китай

**Онлайн-версии руководств по  
эксплуатации доступны на странице  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

RO [www.bricodepot.ro](http://www.bricodepot.ro)

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni  
online, vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

ES [www.bricodepot.es](http://www.bricodepot.es)

**Para consultar los manuales de instrucciones  
en línea, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

PT [www.bricodepot.pt](http://www.bricodepot.pt)

**Para consultar manuais de instruções online,  
visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

TR **Ithalatçı Firma:**

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5  
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300  
Faks: +90 216 4844313  
[www.koctaş.com.tr](http://www.koctaş.com.tr)

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak  
için [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products) adresini  
ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek temini için  
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş  
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ  
0850 209 50 50